



BRUKSANVISNING SV ...	8
KÄYTTÖOHJEET FI ...	18
BRUGSANVISNING DA..	28
BRUKSANVISNING NO.	38
GEBRAUCHSANWEISUNG DE...	48
INSTRUCTIONS FOR USE EN...	60
MODE D'EMPLOI FR....	71
GEBRUIKSAANWIJZING NL...	82

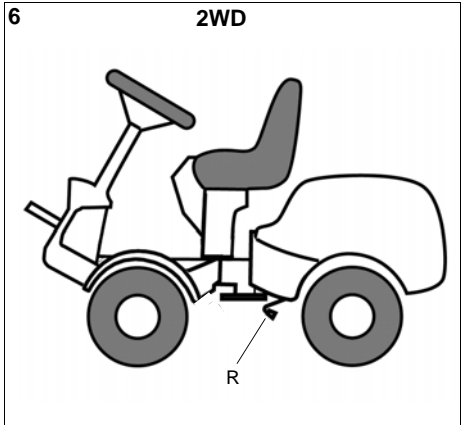
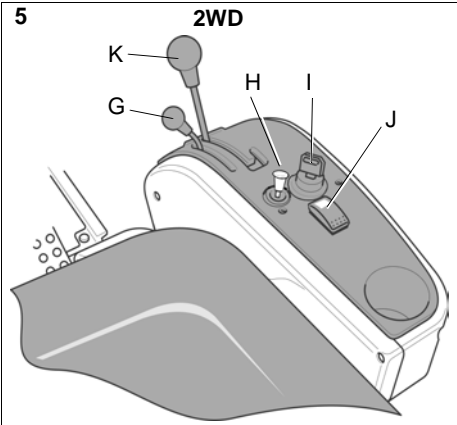
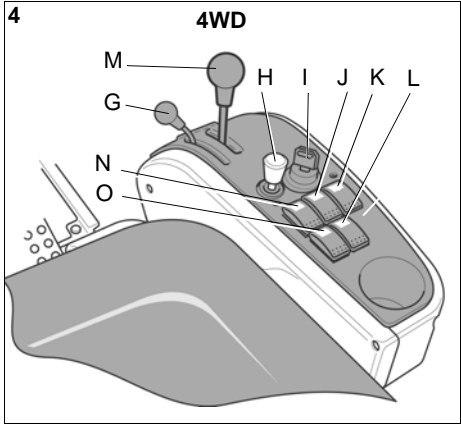
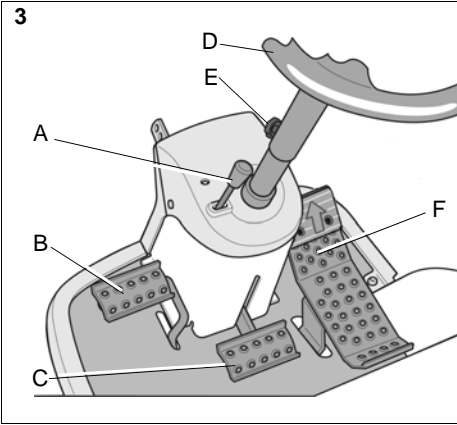
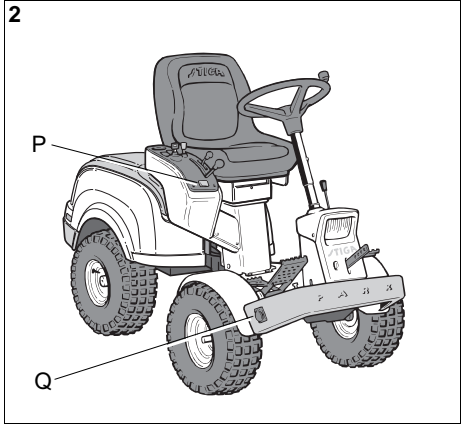
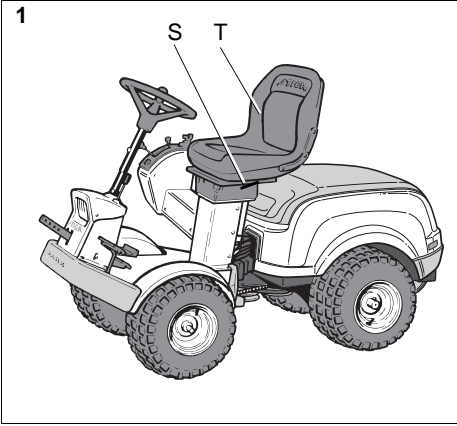
STIGA PARK

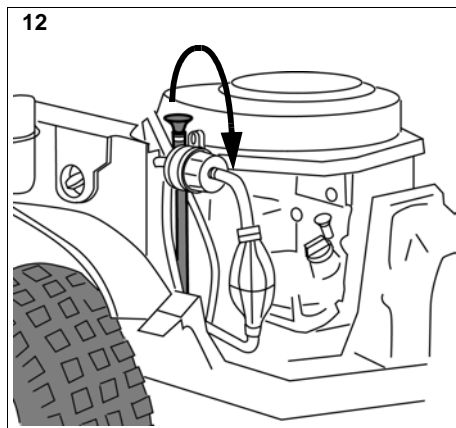
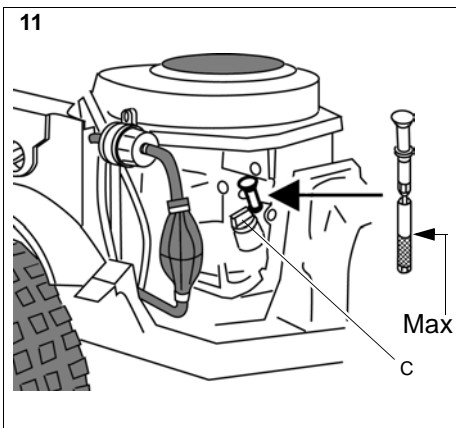
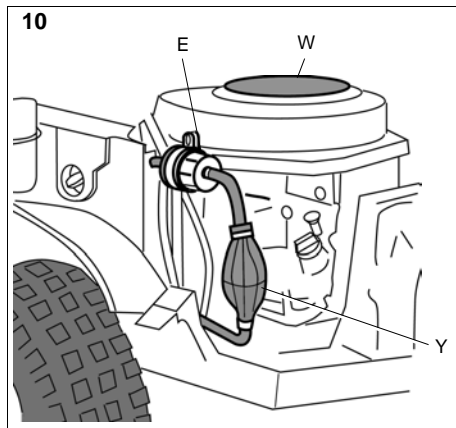
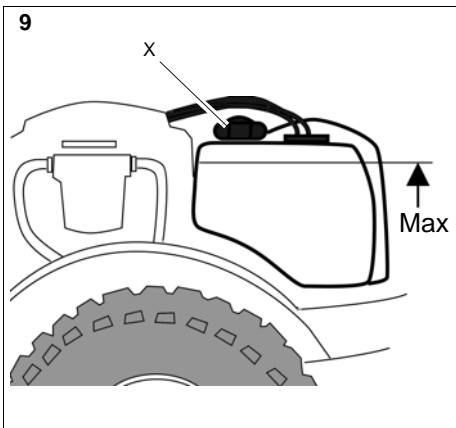
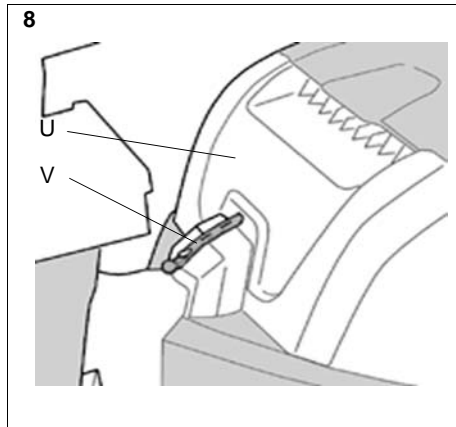
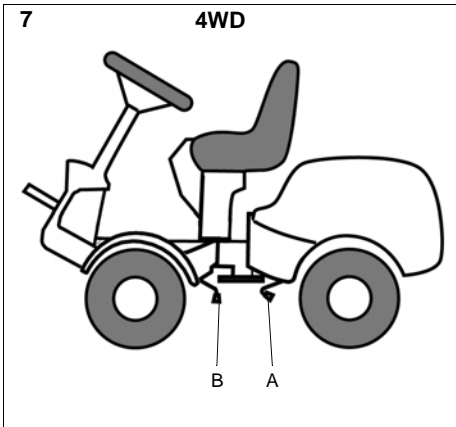
DIESEL

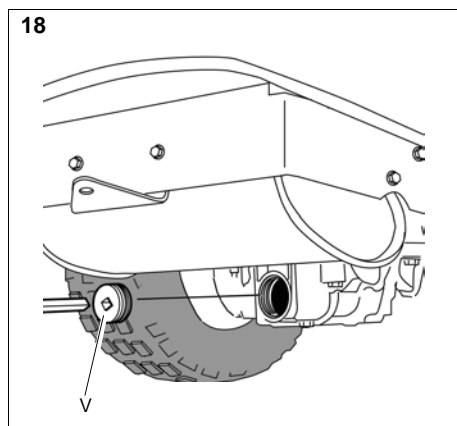
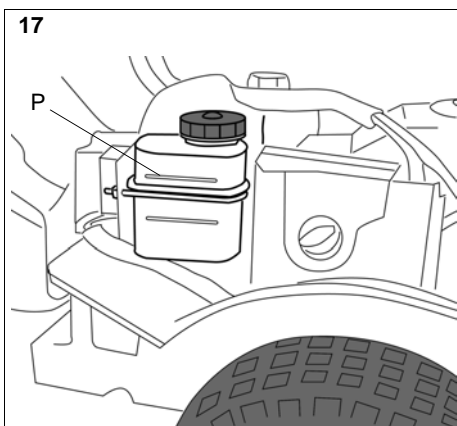
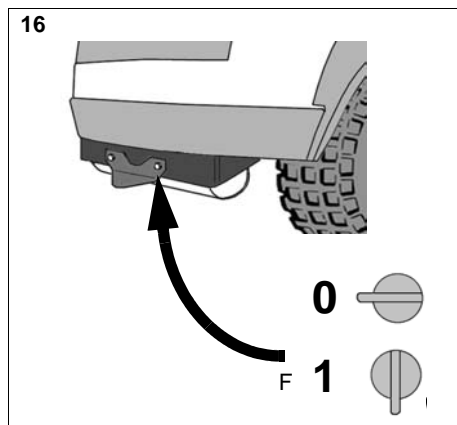
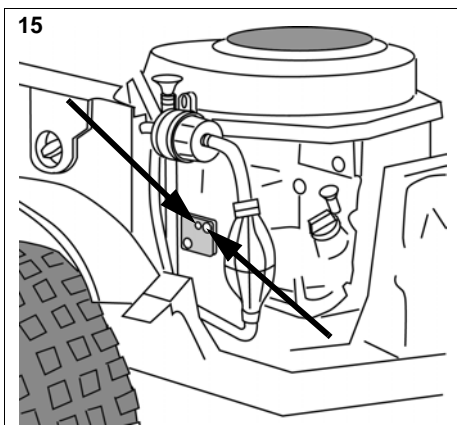
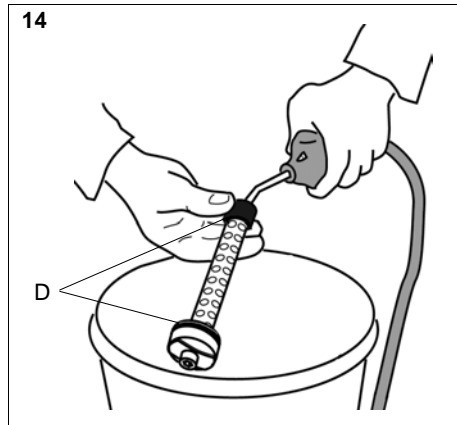
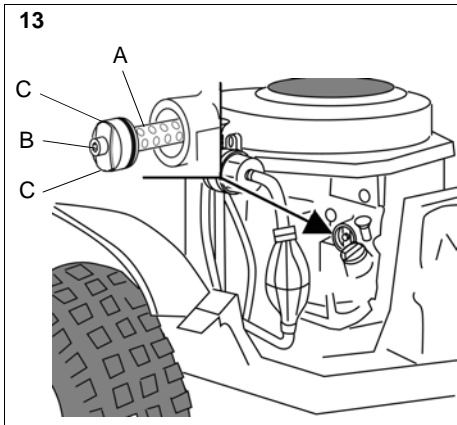
DIESEL 4WD

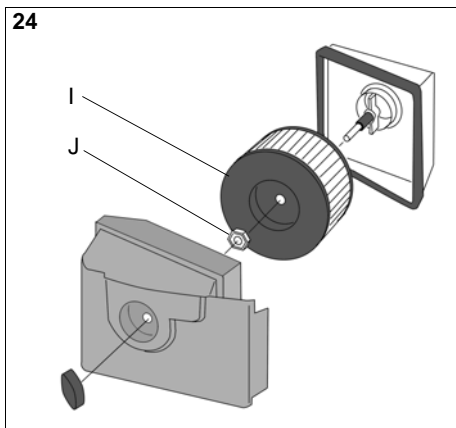
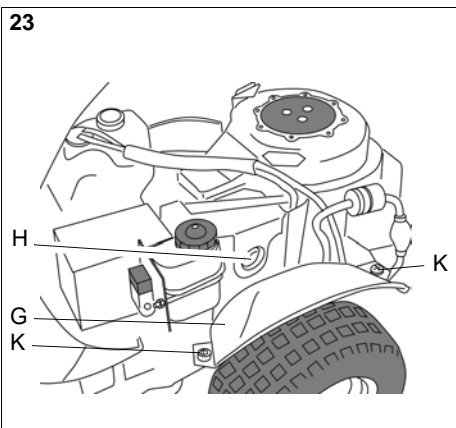
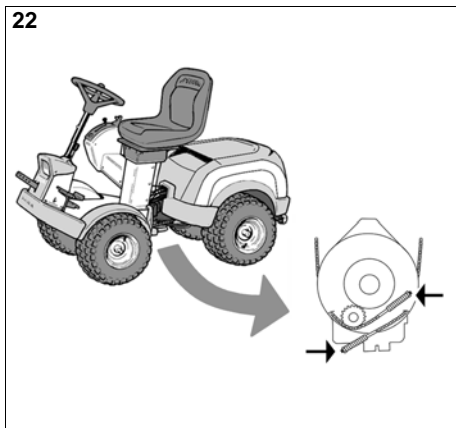
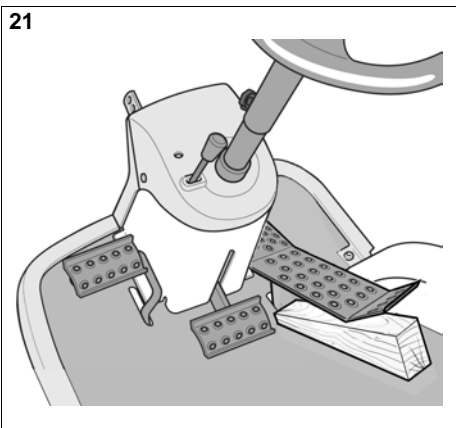
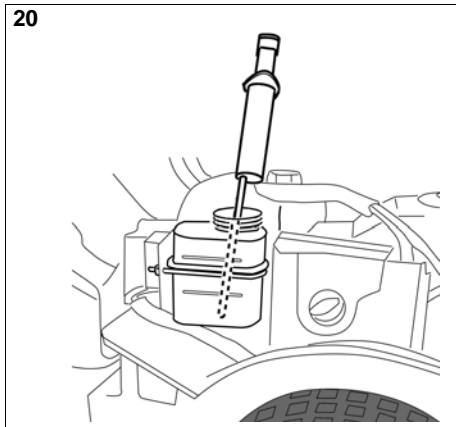
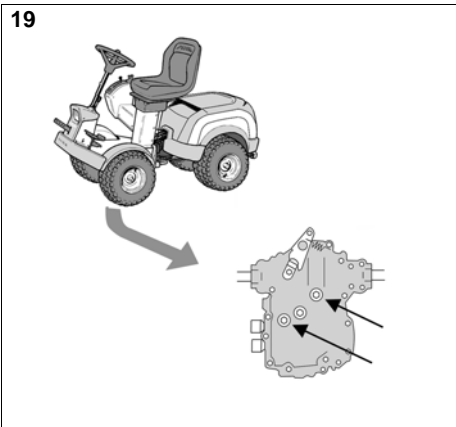
STIGA[®]

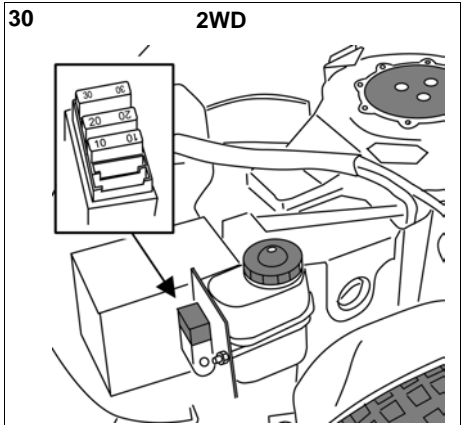
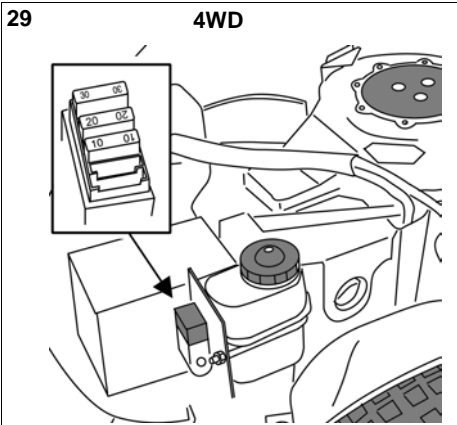
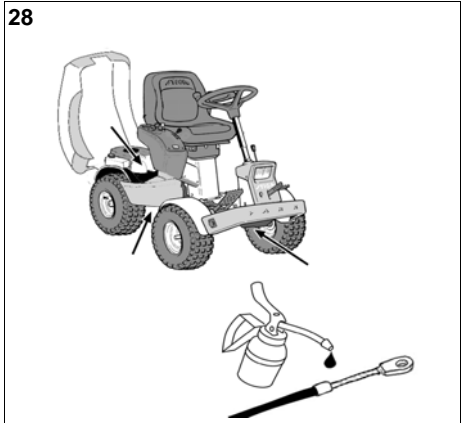
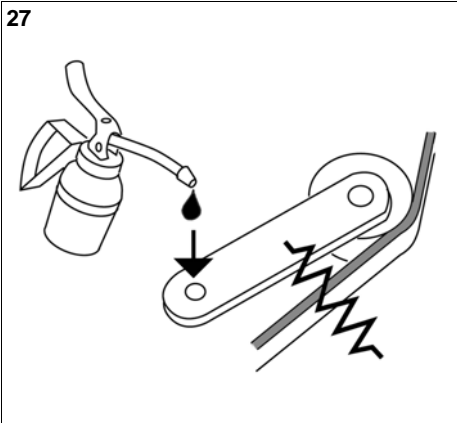
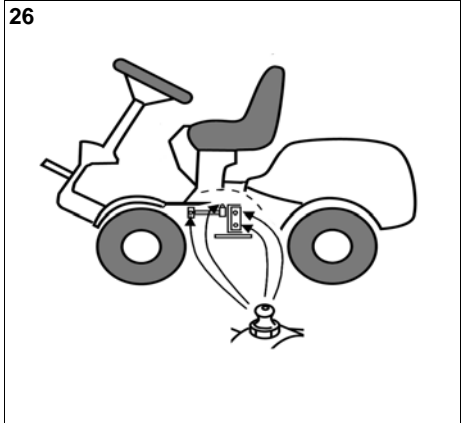
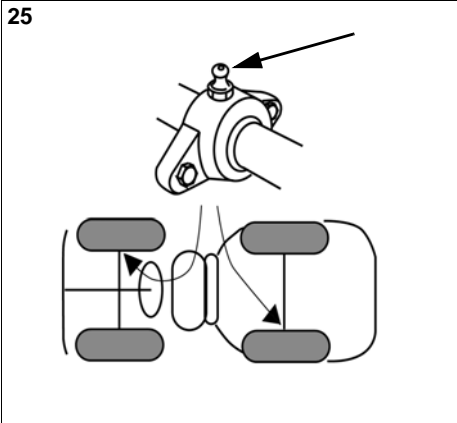
8211-0007-80

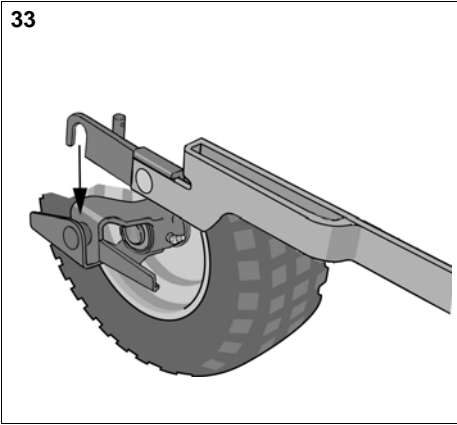
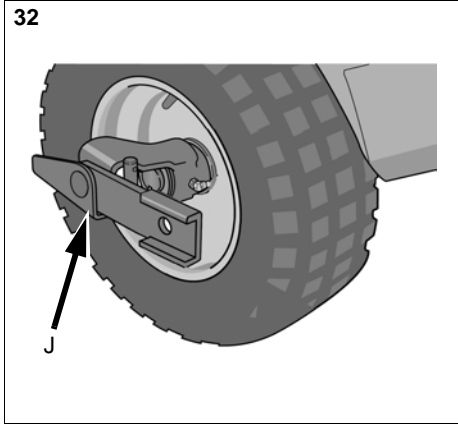
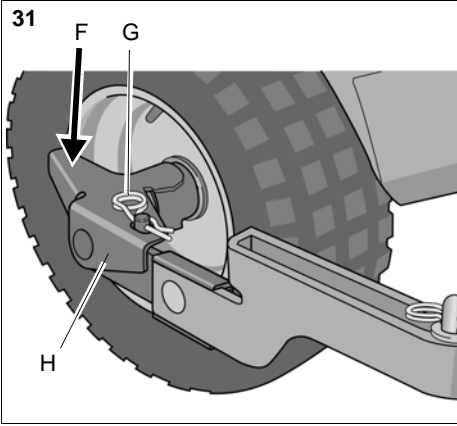












1 GENERELT



Dette symbolet betyr **ADVARSEL**. Hvis du ikke følger instruksjonene nøye, kan det føre til alvorlig personskade og/eller materiell skade.



Før start må denne bruksanvisningen og den medfølgende trykksaken "SIK- KERHETSFORSKRIFTER" leses nøye.

1.1 SYMBOLER

Følgende symboler finnes på maskinen for å minne om den forsiktighet og oppmerksomhet som kreves ved bruk og vedlikehold.

Symbolene betyr:



Advarsel!
Les instruksjonsboken og sikkerhetsmanualen før maskinen tas i bruk.



Advarsel!
Se opp for utkastede gjenstander. Hold tilskuere borte.



Advarsel!
Bruk alltid hørselvern.



Advarsel!
Denne maskinen skal ikke kjøres på vei som brukes til vanlig ferdsel.



Advarsel!
Med originaltilbehør montert kan maskinen kjøres i maks. 10° helling, uansett retning.



Advarsel!
Klemfare. Hold hender og føtter vekk fra midjestyringen.



Advarsel!
Fare for brannskader. Berør ikke lydporten/katalysatoren.

1.2 Henvisninger

1.2.1 Figurer

Figurene i denne bruksanvisningen er nummerert 1, 2, 3 osv.

Detaljer inne i figurene er merket A, B, C osv. Henvisning til detalj C i figur 2 angis slik: "2 C".

1.2.2 Overskrifter

Overskriftene i denne bruksanvisningen er nummerert som vist i eksempelet nedenfor:

"1.3.1 Generell sikkerhetskontroll" er et underpunkt til "1.3 Sikkerhetskontroll" og inngår i denne overskriften.

Ved henvisninger til overskrifter angis som oftest bare nummeret på overskriften, for eksempel: "Se 1.3.1".

2 BESKRIVELSE

2.1 Drift

2.1.1 2WD

Maskinen er bakhjulsdrevet.

Bakakselen er utstyrt med en hydrostatisk girkasse med trinnløs utveksling forover og bakover.

For at det skal bli lettere å svinge er bakakselen dessuten utstyrt med differensial.

Frontmontert redskap drives ved hjelp av kileremmer.

2.1.2 4WD

Maskinen har firehjulsdrift. Kraften fra motoren til drivhjulene overføres hydraulisk. Motoren driver en oljepumpe som pumper olje gjennom de bakre og fremre akslingene.

Forakselen og bakakselen er seriekoplest slik at for- og bakhjulene blir tvunget til å rotere med samme omdreiningshastighet.

For at det skal bli lettere å svinge er begge akslene utstyrt med differensial.

Frontmontert redskap drives ved hjelp av kileremmer.

2.2 Styling

Maskinen har midtstyling. Det innebærer at rammen er delt i en fremre og bakre del, som kan vris i forhold til hverandre.

Midtstyling gjør at maskinen kan svinge med usedvanlig liten radius rundt trær og andre hindre.

2.3 Sikkerhetssystem

Maskinen er utstyrt med et elektrisk sikkerhetssystem. Sikkerhetssystemet avbryter bestemte aktiviteter som kan medføre fare ved feilmanøvreringer. For eksempel er det ikke mulig å starte motoren hvis du ikke har trykket inn koplings-/parkeringsbremspedalen.



Kontroller alltid at sikkerhetssystemet fungerer hver gang maskinen tas i bruk.

2.4 Betjeningsutstyr

2.4.1 Redskapsløfter, mekanisk (3 C) (2WD)


For å veksle mellom arbeidsstilling og transportstilling:


1. Trakk pedalen helt inn.
2. Slipp pedalen sakte.


2.4.2 Redskapsløfter, hydraulisk (4 M) (4WD)


Den hydrauliske redskapsløfteren fungerer kun når motoren er i gang og koplings-/parkeringsbremspedalen ikke er trykket inn. Redskapsløfteren manøvreres med spaken (4 M).

Spaken har følgende fire stillinger:


 **Flytestilling.** Før spaken til fremre stilling der den låses. Redskapet senkes nå til det når flytestilling. Flytestilling innebærer at redskapet alltid hviler med samme trykk mot bakken og kan følge konturene i bakken. Flytestilling skal brukes under arbeid.


 **Senkning.** Redskapet senkes uavhengig av dets vekt.

 **Låsing i transportstilling.** Spaken har gått tilbake til nøytral stilling etter løfting eller senkning. Redskapet er låst i transportstilling.

 **Løfting.** Før spaken til bakre stilling til redskapet befinner seg i høyeste stilling (transportstilling). Slipp deretter spaken og høyden låses i transportstilling.


2.4.3 Kopling-parkeringsbrems (3 B)

 **Trykk aldri på pedalen under kjøring. Fare for overoppheting i kraftoverføringen.**

 Pedalen (3 B) har følgende tre stillinger:

- **Sluppet opp.** Koplingen er ikke aktivert. Parkeringsbremsen er ikke aktivert.
- **Halvveis trykket inn.** Fremdriften frikoplek. Parkeringsbremsen er ikke aktivert.
- **Helt trykket inn.** Fremdrift frikoplek. Parkeringsbremsen fullt aktivert, men ikke sperret. Denne posisjonen anvendes også som nød-bremser.

2.4.4 Sperre, parkeringsbrems (3 A)

 Sperran låser pedalen "kopling-bremser" i inntrykket stilling. Funksjonen brukes til å låse maskinen i skråninger, ved transport osv. når motoren ikke går.

 **Parkeringsbremsen skal alltid være frigjort under kjøring.**


Låsing:

1. Trykk pedalen (3 B) helt inn.
2. Før sperren (3 A) til høyre.
3. Slipp pedalen (3 B).
4. Slipp sperren (3 A).


Frigjøring:

Trykk inn og slipp pedalen (3 B).

2.4.5 Drift-kjørebremser (3 F)

 **Dersom maskinen ikke bremser som forventet når pedalen slippes, skal den venstre pedalen (3 B) brukes som nød-bremser.**


Pedalen (3 F) bestemmer utvekslingsforholdet mellom motoren og drivhjulet (= hastigheten). Kjørebremser aktiveres når pedalen slippes.


- 
1. Trykk pedalen fremover - maskinen beveger seg fremover.
 2. Pedalen ubelastet - maskinen står stille.
 3. Trykk pedalen bakover - maskinen rygger.
 4. Trykket på pedalen reduseres maskinen bremser.

På pedalens øvre del finnes det en justeringsplate. Denne justeringsplaten har tre ulike stillinger for å passe førerens fot optimalt.

2.4.6 Ratt (3 D)


Høyden på rattet kan reguleres trinnløst. Løsne justeringsrattet (3 E) på styrestangen og hev eller senk rattet til ønsket stilling. Trekk til.


 **Ikke juster rattet under kjøring.**

 **Vri aldri på rattet når maskinen står stille med senket arbeidsredskap. Fare for unormal belastning på servo og styremekanikk.**

2.4.7 Gassregulering (4, 5 G)

Betjeningsorgan for innstilling av motorens turtall.

 1. Full gass – ved bruk av maskinen bør alltid full gass brukes.

 2. Tomgang.

2.4.8 Frontlys (4, 5 H)

Trekkregulator for å slå frontlysene på og av.

2.4.9 Tenningslås (4, 5 I)

Tenningslås som brukes for å starte og stoppe motoren. Tre stillinger:



1. Stoppstilling – motoren har kortslettet. Nøkkelen kan fjernes.



2. Kjørestilling



3. Startstilling – den elektriske startmotoren aktiveres når nøkkelen vris til den fjærbelastede startstillingen. Når motoren har startet, vris nøkkelen tilbake til kjørestilling 2.

OBS! Hvis motoren stopper kan ikke nøkkelen vris direkte til stilling 3 på grunn av en mekanisk startspærre. For å starte motoren må du vri nøkkelen tilbake til stilling 1 og deretter til stilling 2 og 3.

2.4.10 Strømuttak (4 K) (4WD)

Strømbryter for til- og frakopling av det elektromagnetiske uttaket for drift av frontmontert tilbehør. To stillinger:



1. Trykk på strømbryterens fremre del – strømuttaket koples til. Symbolet lyser.
2. Trykk på strømbryterens bakre del – strømuttaket koples fra.

2.4.11 Strømuttak (4, 5 K)

Spak for til- og frakopling av strømuttaket for drift av frontmontert tilbehør. To stillinger:



1. Fremre stilling – strømuttaket frakoplet.



2. Bakre stilling – strømuttaket tilkoplet.

2.4.12 Timeteller (2 P)

Viser antall driftstimer. Fungerer bare når motoren er i gang.

2.4.13 Hastighetsregulering (5, 6 N) (4WD)

Strømbryter for aktivering av hastighetsreguleringen. Hastighetsreguleringen låser pedalen (3 F) i ønsket stilling.



1. Trykk inn pedalen (3 F) til ønsket hastighet oppnås. Trykk deretter på strømbryterens fremre del for å aktivere hastighetsreguleringen. Symbolet lyser.
2. Kople fra hastighetsreguleringen ved å frikople med pedalen (3 B) eller trykke på strømbryterens bakre del.

2.4.14 Klippehøydeinnstilling (4, 5 J)

Maskinen er utstyrt med en spak for bruk av klippeaggregat med elektrisk klippehøydeinnstilling.



Strømbryteren brukes for å heve og senke klippehøyden trinnløst.

Klippeaggregatet koples til kontakten (2 Q).

2.4.15 Bakmonterte rive (4 L) (4WD)

Maskinen er utstyrt med en spak for bruk av bakmontert rive med elektrisk heving og senking (finnes som tilbehør).



Strømbryteren brukes for å heve og senke den bakmonterte riven.



Kabler for tilkopling av riven finnes bak på maskinen, til venstre på støtfangerens overside. (4WD er klargjort for bakmontert rive, kablene er trukket).

2.4.16 Sandspreder (4 O) (4WD)

Maskinen er utstyrt med en spak for bruk av sandspreder med elektrisk tilkopling (tilbehør).

12 V Strømbryteren brukes til å starte og stoppe spredervalsen.

Kabler for tilkopling av sandsprederen finnes bak på maskinen.

2.4.17 Frakoplingsspak

Spak for å kople fra den trinnløse transmisjonen. 2WD er utstyrt med en spak koplet til bakakselen. Se (6 R).

4WD er utstyrt med to spaker koplet til bakakselen (7 A) og forakselen (7 B).



Frakoplingsspaken skal aldri stå mellom det ytterste og innerste sporet. Dette overoppheter og skader transmisjonen.

Spakene gjør det mulig å flytte maskinen for hånd uten hjelp av motoren. To stillinger:



1. Spaken trykkes helt inn – transmisjonen tilkoplet for vanlig bruk.

2. Spaken trykkes helt ut – transmisjonen frakoplet. Maskinen kan flyttes for hånd.

Maskinen må ikke slepes over lengre strekninger eller med høy fart. Transmisjonen kan skades.



Maskinen skal ikke kjøres når den forreste spaken er trukket helt ut. Fare for skader og oljelekkasje i forakselen.

2.4.18 Sete (1 T)

Setet kan vippes og justeres i lengderetningen. Setet justeres på følgende måte:

1. Skyv håndtaket (1 S) oppover.
2. Still setet i ønsket stilling.
3. Slipp håndtaket (1 S) og setet låses.

Setet er utstyrt med sikkerhetsbryter som er koplet til maskinens sikkerhetssystem. Dette gjør at bestemte aktiviteter som kan medføre fare, ikke er mulig å utføre når ingen sitter i setet. Se også 4.5.2.

2.4.19 Motorpanser (8 U)

For å komme til drivstoffkran, batteri og motor er maskinen utstyrt med motorpanser som kan åpnes. Motorpanseret er låst med en gummistropp.

Motorpanseret åpnes slik:

1. Løsne gummistroppen (8 V) i forkant av panseret.
 2. Løft panseret forsiktig bakover.
- Panseret lukkes i omvendt rekkefølge.



Maskinen må ikke brukes uten at motorpanseret er lukket og låst. Fare for brannskader og klemskader.

2.4.20 Hurtigfeste (31:H)

Hurtigfestene er delbare, og det er dermed svært lett å veksle mellom ulike arbeidsredskap.

Hurtigfestene tillater at aggregatet enkelt kan veksle mellom to stillinger:

- Normalstilling med helt stram rem.
- 4 cm bak normalstilling med slakk rem slik at aggregatet kommer nærmere grunnmaskinen.

I tillegg til at spennrullen løsnes fra remmen, forenkler hurtigfestene også rembytte, aggregatbytte, vaskestilling og servicestilling.

Løsne remmen

1. Demonter låsenålene (31:G) på begge sider.
2. Åpne hurtigfestene ved å trykke ned deres bakre del med knotten. Se (31:F).



Når hurtigfestene er åpnet, hviler aggregatarmene bare løst i akseldelene. Aggregatet må aldri settes i servicestilling eller vaskestilling uten at hurtigfestene er låst igjen etter at aggregatremmen er heftet av .

3. Utfør ønskede handlinger, f.eks.:
 - Hekte av remmen.
 - Bytte aggregat ved å hekte av aggregatarmene. Se fig. 33.

Spenn remmen

Spennes først på den ene siden og deretter på den andre slik instruksjonen nedenfor viser.



Ikke vri hevarmen med hendene. Klemfare.

1. Sett foten på hevarmen (32:J) og vri forsiktig en halv omdreining framover.
2. Monter låsenålen (31:G).
3. Gjenta ovennevnte på andre siden.

3 BRUKSOMRÅDER

Maskinen må bare brukes til følgende arbeid som angitt originalt STIGA-tilbehør:

Arbeid	Originalt STIGA-tilbehør
Gressklipping	Med klippeaggregatene: 125 Combi Pro, 125 Combi Pro El samt med slagklipper.
Feiing	Med feieaggregat eller feieaggregat med oppsamler. Til førstnevnte anbefales støvbeskyttelse.
Snørydding	Med snøblad eller snøfreser. Snøkjettinger anbefales.
Gress- og løvopp-samling	Med bakhengt oppsamler 30" eller 42".
Gress- og løvtransport	Med transportvogn Standard, Maxi eller Combi.
Sandspredning	Med sandspreader. Kan også brukes til spredning av salt. Snøkjettinger anbefales.
Ugressbekjempelse på grusanger	Med frontmontert skyffel.
Kantskjæring av gressplener	Med kantskjærer.
Moseriving	Med moserive.

Trekkinnretningen kan belastes med en vertikal kraft på maksimalt 100 N.

Belastningen på trekkinnretningen fra bakmontert tilbehør kan være på maksimalt 500 N.

OBS! Kontakt forsikringsselskapet ditt før all bruk av tilhenger.

OBS! Denne maskinen skal ikke kjøres på vei som brukes til vanlig ferdsel.

4 START OG KJØRING



Maskinen må ikke brukes uten at motorpanseret er lukket og låst. Fare for brannskader og klemskader.

4.1 Påfylling av drivstoff

Bruk kun diesel som oppfyller minstekravene i følgende spesifikasjoner:

EN 590

BS 2869 A1/A2

ASTM D 975 – 1D/2D



Motoren må ikke gå på rapsdiesel (RME). Kontakt motorleverandøren for mer informasjon.

1. Åpne motorpanseret.
2. Åpne tanklokket (9 X).



Påfylling av drivstoff over "Max"-nivået i fig. 9 medfører drivstofflekkasje og brannfare.

3. Fyll på diesel opp til "Max"-nivået i fig. 9. Hvis drivstoffet overstiger dette nivået, kommer det til å lekke ut ettersom drivstoff utvides ved oppvarming.
4. Skru på tanklokket igjen.

Bruk vinterdrivstoff eller tilsett parafin ved utetemperaturer under 0 °C. Se tabellen nedenfor:

Laveste omgivelsestemp. ved start °C	Andel parafin	
	Sommerdrivstoff	Vinterdrivstoff
0 til -10	20%	-
-10 til -15	30%	-
-15 til -20	50%	20%
-20 til -30	-	50%



Diesel er svært brannfarlig. Oppbevar drivstoffet i spesialbeholder beregnet på dette.



Drivstoff må bare fylles utendørs, og ikke røyk mens fyllingen pågår. Fyll drivstoff før du starter motoren. Ta aldri av lokket til tanken eller fyll drivstoff mens motoren er i gang eller fortsatt er varm.

4.2 Lufting

Motorens drivstoffsystem må luftes i følgende situasjoner:

- Hvis tanken er kjørt tom for drivstoff slik at det er kommet luft inn i drivstoffsystemet.
- Etter bytte av drivstoffilter.

Luft slik:

1. Fyll tanken med drivstoff.
2. Pump med håndpumpen (10 Y) til all luften er pumpet bort.

4.3 Nivåkontroll, motorolje

Ved levering er veivhuset fylt med SAE 10W-40-olje.

Kontroller at oljenivået er riktig hver gang du tar maskinen i bruk. Maskinen skal stå vannrett.

 Kontroller oljenivået slik:

1. Tørk rent rundt oljepeilestaven.
2. Skru løs oljepeilestaven og trekk den opp.
3. Tørk av oljepeilestaven.
4. Stikk oljepeilestaven helt ned og trekk den opp igjen.
5. Les av oljenivået. Oljenivået skal ligge ved "Max"-merket som vist i fig. 11.

Hvis nivået ligger under "Max"-merket i fig. 11, fyller du på olje slik:

1. Skru løs oljepåfyllingslokket.(11 C)
2. Fyll på nødvendig mengde olje. Når det gjelder oljetype, se "5.4".
3. Kontroller nivået som beskrevet ovenfor.
4. Når nivået er riktig, setter du oljepåfyllingslokket på igjen og skrur det fast.

Oljenivået må aldri overstige "Max"-merket som vist i fig. 11. da dette fører til at motoren blir overopphetet. Hvis oljenivået overstiger "Max"-merket, må oljen tappes til riktig nivå.

4.4 Nivåkontroll, transmisjonsolje

Se 5.8.1.

4.5 Sikkerhetskontroll

Kontroller at resultatet av sikkerhetskontrollen nedenfor innfris ved test av aktuell maskin.



Sikkerhetskontrollen skal alltid utføres hver gang maskinen tas i bruk.



Maskinen må ikke brukes hvis noen av resultatene nedenfor ikke er innfridd! Lever maskinen på et serviceverksted for reparasjon.

4.5.1 Generell sikkerhetskontroll

Objekt	Resultat
Drivstoffledninger og tilkoplinger.	Ingen lekkasje.
Strømkabler.	All isolasjon intakt. Ingen mekaniske skader.
Avgassystem.	Ingen lekkasje i tilkoplinger. Alle skruer trukket til.
Oljeledninger	Ingen lekkasje. Ingen skader.
Kjør maskinen forover/bakover og slipp pedalen driftkjørebrems.	Maskinen skal stoppe.
Prøvekjøring.	Ingen unormale vibrasjoner. Ingen unormale lyder.

4.5.2 Elektrisk sikkerhetskontroll



Kontroller alltid at sikkerhetssystemet fungerer hver gang maskinen tas i bruk.

Tilstand	Løsning	Resultat
Pedalen koplingbrems ikke trykket inn. Strømuttaket ikke aktivert.	Forsøk å starte.	Motoren skal ikke starte.
Pedalen koplingbrems trykket inn. Strømuttaket aktivert.	Føreren reiser seg fra setet.	Motoren skal ikke starte.
Motoren i gang. Strømuttaket aktivert.	Føreren reiser seg fra setet.	Strømuttaket skal koples fra.
Hastighetsregulering. (4WD)	Føreren reiser seg fra setet.	Hastighetsreguleringen skal koples fra.
Hastighetsregulering aktivert. (4WD)	Pedalen koplingbrems trykkes inn.	Hastighetsreguleringen skal koples fra.

4.6 Start

- Ikke hold foten på kjørepedalen.
- Still gassreguleringen på full gass.
- Tråkk bremsepedalen helt ned.
- Vri om startnøkkelen og start motoren. Motoren trenger ikke å forvarmes.
- Ved kaldstart må du ikke belaste maskinen umiddelbart etter start, men la den gå i noen minutter. Da rekker oljen å varmes opp.

Ved bruk – kjør alltid motoren på full gass.

4.7 Servostyring (4WD)

Servostyring innebærer at kraft fra maskinens hydraulikkssystem tilføres rattbevegelsene. Dette gjør at maskinen blir meget lettstyrt når maskinen går på arbeidsturtall (full gass).

Servoeffekten reduseres når turtallet senkes.

4.8 Kjøretips

Pass alltid nøye på at oljenivået i motoren er riktig. Særlig ved kjøring i skrått terreng. Se 4.3.



Vær forsiktig i skrått terreng. Unngå plutselige start og stopp ved kjøring opp eller ned skråninger. Kjør aldri tvers over en skråning. Kjør ovenfra og ned eller nedenfra og opp.



Maskinen kan kjøres i maks. 10 ° helling, uansett retning.



Reduser hastigheten i skråninger og skarpe svinger slik at du beholder kontrollen og reduserer faren for å velte.



Ikke bruk fullt rattutslag ved kjøring på høyeste gir og full gass. Maskinen kan velte.



Hold hender og fingrer vekk fra midtdelen og setekonsollen. Klemfare. Kjør aldri med åpent motorpanser.

4.9 Stopp

Frikopl strømuttaket. Kopl til parkeringsbremsen.



Hvis maskinen forlates uten tilsyn, skal tenningsnøkkelen fjernes.



Motoren kan være svært varm like etter at den har stanset. Ikke rør sylindere eller kjøleribber. Det kan forårsake brannskader.

4.10 Rengjøring



Hold motor, lydpotter, batteri og drivstofftank fri for gress, løv og olje – slik reduserer du brannfaren.



For å redusere brannfaren bør du kontrollere regelmessig at det ikke forekommer olje- og/eller drivstofflekkasje.

Maskinen skal rengjøres etter hver gang den har vært i bruk. Følgende anvisninger gjelder for rengjøring:

- Ved bruk av høytrykksspyler må strålen ikke rettes direkte mot akseltetninger, elektriske komponenter eller hydrauliske ventiler.
- Ikke spyl vann på motoren.
- Rengjør motoren med børste og/eller trykkluft.
- Rengjør motorens kjøleluftinntak (10 W).

5 VEDLIKEHOLD

5.1 Serviceprogram

Før å hele tiden holde maskinen i god stand med hensyn til pålitelighet og driftssikkerhet samt med tanke på miljøet, bør STIGAs serviceprogram følges.

Innholdet i dette programmet fremgår av vedlagte servicehefte.

Grunnservice må alltid utføres av autorisert verksted.

Første service og mellomservice bør utføres av autorisert verksted, men kan også utføres av brukeren. Innholdet fremgår av serviceheftet, og tiltakene er beskrevet under "4 START OG KJØRING" samt nedenfor.

Service som er utført ved autorisert verksted garanterer at arbeidet er utført fagmessig, med originale reservedeler.

Ved hver grunnservice og mellomservice som utføres ved autorisert verksted, blir serviceheftet stemplet. Et servicehefte som dokumenterer disse servicene, er et verdifullt dokument som øker maskinens brukverdi.

5.2 Klargjøring

Alt service- og vedlikeholdsarbeid skal utføres når maskinen står stille med motoren slått av.



Unngå at maskinen ruller ved å alltid kople til parkeringsbremsen.



Stopp motoren.



Unngå ufrivillig motorstart ved å alltid stanse motoren og løsne minuskabelen fra batteriet.

5.3 Dekktrykk

Juster lufttrykket i dekkene som følger:

Foran: 0,6 bar (9 psi).

Bak: 0,4 bar (6 psi).

5.4 Skifte motorolje

Motoroljen må skiftes første gang etter 25 driftstimer og deretter hver 250. driftstime.

Bruk olje som oppfyller følgende minispesifikasjoner:

ACEA-B2-E2 eller API-CF-CG eller SHPD.

Velg oljetemperatur i henhold til tabellen nedenfor.

Omgivelsestemperatur	Oljetemperatur
-24 °C	10 W / 40
-30 °C	5 W / 40

Ikke tilsett noe i oljen.

Ikke fyll på for mye olje. Det kan føre til at motoren overopphetes.

Skift olje når motoren er varm.



Motoroljen kan være svært varm hvis den tappes rett etter stopp. La derfor motoren kjøle seg ned i noen minutter før oljen tappes.

1. Før tappeslangen ned slik at den munner ut under motoren. Se fig. 12
 2. Klem sammen klemmene på oljetappeslangen. Bruk en polygrip eller lignende.
 3. Flytt klemmen 3–4 cm opp på oljetappeslangen og trekk pluggen ut.
 4. Samle opp oljen i en beholder.
- OBS! Det må ikke søles olje på kilerebbene.**
5. Lever oljen til deponering i overensstemmelse med lokale regler.
 6. Monter oljetappepluggen og skyv klemmen på plass igjen så den klemmer over pluggen.
 7. Hvis oljefilteret må rengjøres, se 5.4.1 nedenfor før du fortsetter.
 8. Ta av påfyllingslokket (11 C) og fyll på ny olje. Motoren rommer ca. 1,7 liter.
 9. Etter påfylling av olje skal motoren startes og kjøres på tomgang i 30 sekunder.
 10. Kontroller om det forekommer oljelekkasje.
 11. Stopp motoren. Vent i 30 sekunder og kontroller deretter oljenivået i henhold til 4.3. Fyll på mer olje ved behov.

5.4.1 Oljefilter

Oljefilteret må rengjøres ca. hver 1000. driftstime og i forbindelse med oljeskift. Tapp først ut motoroljen og monter oljetappepluggen ved å følge fremgangsmåten over. Rengjør deretter oljefilteret slik:

1. Rengjør området rundt filteret (13 A).
2. Løsne skruen (13 B) fem omdreininger.
3. Trekk ut oljefilteret.



Ikke rett trykkluftstrålen mot en kroppsdel. Luft som trenger inn i blodomløpet, kan forårsake dødsfall.

4. Rengjør filteret ved å blåse med trykkluft innenifra og utover som vist i fig. 14.
5. Kontroller/bytt pakningen (14 D).
6. Olje pakningen (14 D) og skyv filteret inn til det stopper.
7. Kontroller at spennfjærens ender (13 C) ligger mot filteret og trekk til skruen (13:B).
8. Fortsett med punkt 7 i henhold til "5.4 Skifte motorolje" ovenfor.

5.5 Motorens skruer

Alle skrueforbindelser på motoren må trekkes til etter 25 driftstimer og deretter hver 250. driftstime. Unntak:

- Sylinderlokkets skruer må ikke røres.
- Innsprøytingssystemets justeringskruser som vist i fig. 15, må ikke røres.

5.6 Drivstoffilter

Drivstoffilteret (10 E) skal byttes hver 500. driftstime.

Etter byttet må drivstoffsystemet luftes. Se "4.2". Kontroller at det ikke forekommer drivstofflekkasje etter at det nye filteret er montert.

5.7 Rengjøring av drivstofftank

Ved temperaturforandringer vil vann kondensere fra luften i drivstofftanken. Mengden vann som kondenseres, øker ved store temperaturforandringer og høy luftfuktighet. Vannet synker ned og legger seg i bunnen av drivstofftanken.

Kondensvann tappes ut fra drivstofftanken ved behov og minst én gang hvert tredje år.



Motoren må være kald når kondensvann tappes ut, ellers foreligger det brannfare.



Det må ikke være røyk, ild, gnistdannelser eller andre varmekilder i nærheten ved uttapping av kondensvann, da dette medfører brannfare.

Tapp ut kondensvannet slik:

1. Løsne dreneringsslangen fra opphenget under den bakre støtfangeren. Se fig. 16.
2. Vri dreneringskranen (16 F) i festet slik at den enkelt kan åpnes.
3. Før dreneringsslangen ned i passende beholder.
4. Åpne dreneringskranen og tapp til alt vannet er rent ut.
5. Steng dreneringskranen og tilbakestill kran og slange i omvendt rekkefølge.
6. Væsken som er drenert, leveres til deponering i overensstemmelse med lokale regler.

5.8 Transmisjon, olje (4WD)

Olje i den hydrauliske kraftoverføringen skal henholdsvis kontrolleres/justeres og byttes i intervaller som angitt i tabellen nedenfor.

Løsning	1. gang	Deretter i intervall
	Driftstimer	
Kontroll – justering av nivå.	-	50
Bytte av olje.	5	200

Oljetype: Syntetisk olje 5W-50.
Oljemengde ved bytte: ca. 3,5 liter.

5.8.1 Kontroll - justering

1. Sett maskinen rett.
2. Les av oljenivået i beholderen. Se figur 17 P. Nivået skal ligge på høyde med streken.
3. Fyll på mer olje ved behov.

5.8.2 Tapping

1. Kjør maskinen i varierende hastigheter i 1020 minutter, for å varme opp transmisjonsoljen.
2. Sett maskinen rett.
3. Trekk ut begge frakoplingspakene iht. fig. 7 A, B.
4. Plasser et oppsamlingskar under bakakselen og et under forakselen.
5. Åpne oljebeholderen ved å ta av lokket.



Kun en 3/8" firkantnøkkel kan brukes på oljetappepluggen. Annet verktøy ødelegger pluggen.

6. Demonter oljetappeplugg fra bakakselen. Rengjør hullet og bruk en 3/8" firkantnøkkel. Se figur 18.
7. Demonter to tappeplugg fra forakselen. Bruk en 12 mm pipenøkkel. La oljen i forakselen og ledningene renne ut. Se fig. 19.
8. Kontroller at pakningene på forakselens tappeplugg er intakte. Se fig. 19. Monter pluggene igjen. Tiltrekkingsmoment: 15-17 Nm.



Hvis oljetappepluggen trekkes til hardere enn 5 Nm, blir den skadet.

9. Kontroller at pakningen på bakakselens oljetappeplugg er intakt. Se fig. 18 V. Trekk til oljetappepluggen med 5 Nm.
10. Sug ut oljen i nederst i beholderen ved hjelp av en oljesuger. Se figur 20.
11. Lever oljen til deponering i overensstemmelse med lokale regler.

5.8.3 Fylling



Motoren må aldri kjøres når stengeventilen bak er skjøvet inn og stengeventilen foran er trukket ut.

Det vil ødelegge forakselens tetninger.

1. Fyll oljebeholderen med ny olje.



Hvis motoren skal kjøres innendørs må det koples et avgassavtrekk til motorens avgassrør.

2. Kontroller at bakakselens stengeventil er trukket ut.
3. Start motoren Når motoren startes skyves forakselens stengeventil inn automatisk.
4. Trekk ut forakselens stengeventil.

OBS! Oljen suges veldig raskt inn i systemet. Beholderen må alltid være fylt. Det må ikke suges inn luft.

5. Sett kjørepedalen i foroverstilling ved å blokkere den med en trekile el.l. Se fig. 21. Fyll oljebeholderen etter hvert med ny olje.
6. Kjør i foroverstilling i ca. et minutt.
7. Flytt trekilen og still kjørepedalen i bakoverstilling. Fortsett å fylle på olje.
8. Kjør i bakoverstilling i ca. et minutt.
9. Skift kjøreretning en gang i minuttet iht. ovennevnte, og fortsett å fylle på olje til det slutter å boble i beholderen.
10. Slå av motoren, sett på lokket på oljebeholderen og lukk panseret.
11. Prøvekjør noen minutter og juster oljenivået i beholderen.

5.9 Remtransmisjoner

Kontroller etter 5 driftstimer at alle remmer er intakte og uskadede.

5.10 Styring

Styringen skal kontrolleres/justeres etter 5 driftstimer og deretter hver 100. driftstime.

5.10.1 Kontroll

Vri rattet i korte rykk frem og tilbake. Det skal ikke forekomme mekanisk slark i styrekjedene.

5.10.2 Justering

Juster styrekjedene ved behov, slik:

1. Still maskinen i "rett forover"-stilling.
2. Juster styrekjedene med de to mutrene som sitter under midtpunktene. Se figur 22.
3. Juster begge mutrene like mye, til det ikke er noe slark.
4. Prøvekjør maskinen rett forover og kontroller at rattet ikke er stilt skjevt.
5. Hvis rattet er skjevt løsner du den ene mutteren og trekker til den andre.

Ikke spenn styrekjedene for hardt. Styringen går da tungt samtidig som kjedene slites mer.

5.11 Batteri



Syre som kommer i kontakt med øyne eller hud forårsaker alvorlige personskader. Hvis en kroppsdel kommer i kontakt med syre, må du umiddelbart skylle med rikelige mengder vann og kontakte lege snarest.

Batteriet er et ventilregulert batteri med 12 V nominell spenning. Batterivæsken trenger ikke og kan ikke kontrolleres eller fylles på. Det eneste som kreves av vedlikehold er lading, for eksempel etter lengre tids oppbevaring.



Batteriet må lades helt opp før første gangs bruk. Batteriet skal alltid oppbevares i helt oppladet stand. Hvis batteriet oppbevares i utladet stand, oppstår det alvorlige skader.

5.11.1 Lading med motoren

Først og fremst kan batteriet lades ved hjelp av motorens generator, slik:

1. Monter batteriet i maskinen som beskrevet nedenfor.
2. Sett maskinen utendørs eller monter en utsugingsinnretning for avgassene.
3. Start motoren etter instruksene i bruksanvisningen.
4. Kjør motoren uten stopp, kontinuerlig i 45 minutter.
5. Stopp motoren og batteriet er helt oppladet.

5.11.2 Lading med batterilader

Ved lading med batterilader må det brukes en lader med konstant spenning.

Kontakt forhandleren for innkjøp av batterilader med konstant spenning.

Batteriet kan skades hvis du bruker en batterilader av standardtype.

5.11.3 Demontering/montering

Batteriet er plassert under motorpanseret. Ved demontering/montering gjelder følgende vedrørende tilkopling av kablene:

- Ved demontering. Kople først den svarte kabelen fra batteriets minuspol (-). Kople deretter den røde kabelen fra batteriets plusspol (+).
- Ved montering. Kople først den røde kabelen til batteriets plusspol (+). Kople deretter den svarte kabelen til batteriets minuspol (-).



Hvis kablene koples fra/koples til i omvendt rekkefølge, er det fare for kortslutning og skader på batteriet.



Hvis kablene byttes om, blir generatoren og batteriet ødelagt.



Stram kablene skikkelig. Løse kabler kan forårsake brann.



Motoren må aldri kjøres med frakoplet batteri. Fare for alvorlige skader på generator og el-system.

5.11.4 Rengjøring

Hvis batteripolene har oksidert, må de rengjøres. Rengjør batteripolene med en stålborste og smør dem inn med polfett.

5.12 Luftfilter, motor



Et skadet luftfilter slipper forurenset luft inn i motoren. Dette forårsaker alvorlige skader på motoren.

Luftfilteret må rengjøres hver 50. driftstime. Luftfilteret byttes ved behov eller hver 500. driftstime. OBS! Rengjør/bytt filtrene oftere dersom maskinen arbeider under støvfylte forhold.

Demonter/monter luftfiltrene ved å følge fremgangsmåten nedenfor.

1. Demonter høyre sprutskjerm (23 G) ved å løsne skruerne (23 K).
2. Rengjør grundig rundt luftfilterdekselet.
3. Demonter luftfilterdekselet ved å løsne vingemutteren (23 H).
4. Demonter filteret (24 I) ved å løsne den riflete mutteren (24:J).



Ikke rett trykkluftstrålen mot en kroppsdell. Luft som trenger inn i blødd-omløpet, kan forårsake dødsfall.

5. Filteret kan rengjøres for tørr smuss ved at trykkluft blåses innenfra og ut. Trykket må ikke overstige fem bar.
Kontroller at det ikke forekommer sprekker eller andre skader etter rengjøringen. Dette kan kontrolleres visuelt mot en lyskilde.
Kontroller at filterets tetningsflater er feilfrie.
Hvis filteret er skadet, må det byttes.
Hvis filteret er forurenset med fuktig/oljeholdig smuss, må det byttes.
6. Monter det igjen i omvendt rekkefølge.
Trykkluft eller petroleumbaserte løsningsmidler, som for eksempel parafin, må ikke brukes ved rengjøring av papirfilteret. Det vil ødelegge filteret.

5.13 Luftinntak

Se 10 E. Motoren er luftkjølt. Et tilstoppet kjølesystem skader motoren. Rengjør luftinntaket til motoren hver 50. driftstime. En grundigere rengjøring av kjølesystemet utføres ved hver grunnservice.

5.14 Smøring

Samtlige smørepunkter i henhold til tabellen nedenfor skal smøres hver 50. driftstime samt etter hver vask.

Objekt	Løsning	Figur
Hjullager	2 smørenipler. Bruk fettsprøyte fylt med universalfett. Pump helt til fettene trenger ut.	25
Midtpunkt	4 smørenipler. Bruk fettsprøyte fylt med universalfett. Pump helt til fettene trenger ut.	26
Styrekjeder	Børst kjede rene med stålbørste. Smør med kjedespray av universalttype.	-
Spennarmer	Smør lagerpunktene med oljekanne samtidig som de respektive reguleringene aktiveres. Gjøres enklest av to personer.	27
Reguleringswirer	Smør wireendene med oljekanne samtidig som de respektive reguleringene aktiveres. Skal utføres av to personer.	28

5.15 Sikringer

Hvis noen av feilene nedenfor oppstår, må du bytte den aktuelle sikringen. Se figur 29/30.

Feil	Sikring
Motoren starter ikke eller starter og stopper igjen med en gang. Batteriet er ladet.	10 A
Sandspreder og elektrisk klippehøydeinnstilling fungerer ikke.	20 A
Ingen av de elektriske funksjonene virker. Batteriet er ladet.	30 A

6 PATENT – MØNSTERBE-SKYTTELSE

Denne maskinen eller deler av den omfattes av følgende patent- og mønsterbeskyttelse:
SE9901091-0, SE9901730-3, SE9401745-6,
US595 7497, FR772384, DE69520215.4,
GB772384, SE0301072-5, SE04/000239 (PCT),
SE0401554-1, SE0501599-5.

GPP forbeholder seg retten til å endre produktene uten varsel.